

Προς: Γενικό Διευθυντή
Υφυπουργείου Ναυτιλίας
Τ.Θ. 56193, 3305 Λεμεσός, Κύπρος

To: Permanent Secretary
Deputy Ministry of Shipping
Postal Address: P.O. Box 56193, 3305 Limassol, Cyprus

**ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΙΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΠΟΚΤΗΣΗ
ΑΔΕΙΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗ ΤΑΧΥΠΛΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ
APPLICATION FORM FOR PARTICIPATION IN THE EXAMINATIONS TO OBTAIN A
HIGH SPEED SMALL VESSEL OPERATOR'S LICENCE**

(Κανονισμός 16 των περί Ταχύπλων Σκαφών Κανονισμών του 1999) / (Regulation 16 of the High Speed Small Vessel Regulations of 1999)

Με την παρούσα ο/η υποφαινόμενος/η υποβάλλω αίτηση για συμμετοχή στις εξετάσεις για απόκτηση Άδειας Χειριστή Ταχύπλου Σκάφους ⁽¹⁾
I the undersigned hereby submit an application for participation in the examinations to obtain a High Speed Small Vessel Operator's Licence ⁽¹⁾

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΙΤΗΤΗ/ΑΙΤΗΤΡΙΑΣ – PARTICULARS OF THE APPLICANT							
Επώνυμο / Surname		Όνομα / Name					
Τόπος γεννήσεως / Place of birth		Ημερομηνία γεννήσεως / Date of birth					
Αριθμός δελτίου ταυτότητας ή διαβατηρίου * / Identity card number or Passport Number *							
Ομάδα Αίματος / Blood group		Άνδρας / Male <input type="checkbox"/>		Γυναίκα / Female <input type="checkbox"/>			
Διεύθυνση μόνιμης κατοικίας / Address of permanent residence (in Cyprus)							
				Ταχ. Τομέας / Post code			
Τηλέφωνο / Telephone		Email :					
Αριθμός άδειας μαθητευομένου χειριστή ταχύπλου σκάφους (αν ο αιτητής είναι ήδη κάτοχος) / High Speed Small Vessel Learner's License number (if the applicant is already a holder of such a license):							
Παρακάθισα στο παρελθόν στις εξετάσεις για απόκτηση Άδειας Χειριστή Ταχύπλου Σκάφους / I have taken the examinations for a High Speed Small Vessel operator's licence in the past				NAI YES	<input type="checkbox"/>	OXI NO	<input type="checkbox"/>
Αν ΝΑΙ, να σημειωθεί η ημερομηνία / If YES, the date should be noted							
Απαλλάσσομαι από την εξέταση, βάσει του Κανονισμού 21 / I am exempted from the obligation to take the exam, by virtue Regulation 21				NAI YES	<input type="checkbox"/>	OXI NO	<input type="checkbox"/>
Είμαι κάτοχος του διπλώματος ή πιστοποιητικού που προβλέπεται στον Κανονισμό 21. Αν ΝΑΙ, να επισυναφθεί φωτοαντίγραφο του διπλώματος ή πιστοποιητικού / I am holder of an approved diploma or certificate mentioned in Regulation 21. If YES, a photocopy of the certificate should be attached)				NAI YES	<input type="checkbox"/>	OXI NO	<input type="checkbox"/>
<u>Να σημειωθεί απαραίτητα / Compulsory to mark preferred city</u> Προτιμώμενη πόλη εξέτασης / Preferred city for examination. Σε μερικές περιπτώσεις είναι πιθανόν να μην καταστεί δυνατόν να εξεταστείτε στην επιθυμητή πόλη / In certain cases it may be not possible to be examined in the city of your preference							
Πάφος Pafos	<input type="checkbox"/>	Λεμεσός Lemesos	<input type="checkbox"/>	Λάρνακα Larnaka	<input type="checkbox"/>	Παραλίμνι Paralimni	<input type="checkbox"/>
<u>Να σημειωθεί απαραίτητα / Compulsory to mark preferred language</u> Προτιμώμενη γλώσσα εξέτασης / Preferred language of examination				Ελληνικά	<input type="checkbox"/>	English	<input type="checkbox"/>

Ημερομηνία / Date Υπογραφή Αιτητή / Αιτήτριας / Signature of Applicant

(1) Η αίτηση πρέπει να συνοδεύεται με:

- (α) Πιστοποιητικό φυσικής ικανότητας (Ταχ. Σκ. Ev 3) που εκδίδεται από γιατρό το πολύ έξι μήνες πριν από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.
 - (β) Ποσό ύψους €76,88 (€8,54 για την εξέταση της αίτησης και €68,34 για συμμετοχή στις εξετάσεις)
 - (γ) Στην περίπτωση αλλοδαπού, η άδεια παραμονής στην Κύπρο. Αντίγραφο, πιστοποιημένο ως γνήσιο αντίγραφο από Κοινοτάρχη ή Πιστοποιούντα Υπάλληλο, γίνεται δεκτό.
- (2) Αιτήσεις γίνονται δεκτές και ταχυδρομικώς **ΜΟΝΟ ΜΕ** τραπεζικές, προσωπικές ή ταχυδρομικές επιταγές και να είναι πληρωτέες στο "Γενικό Διευθυντή Υφυπουργείου Ναυτιλίας".

(1) The application form should be submitted with:

- (a) A certificate of physical fitness (Ταχ. Σκ. Ev 3) issued by a doctor within six months prior to the date of application
 - (b) Application fee €76,88 (€8,54 for the processing of the application form and €68,34 examination fees)
 - (c) Foreign nationals should present their alien card and/or the permit to stay from the immigration authorities. A copy, certified as true copy, either by Mukhtar or by a Certifying Officer will be accepted.
- (2) Application forms may be sent by post. Payments are **ONLY ACCEPTABLE** by Personal, Bank or Postal cheques and should be made payable to the "Permanent Secretary of Deputy Ministry of Shipping".

Υφυπουργείο Ναυτιλίας – Deputy Ministry of Shipping

Οδός Κυλλήνης, Μέσα Γειτονιά, CY-4007 Λεμεσός-Τ.Θ. 56193 CY-3305 Λεμεσός
Kyllinis Street, Mesa Geitonia, CY-4007 Lemesos, P.O.Box 56193 CY-3305 Lemesos

Τηλέφωνο/Telephone +357 25 848100 Τηλεομοιότυπο/Fax +357 25 848200 E-mail maritimeadmin@dms.gov.cy <http://www.shipping.gov.cy>

ΠΡΟΝΟΙΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ 21 των Περί Ταχύπλών Σκαφών Κανονισμών ΚΔΠ 121/1999

Εκτός αν η αρμόδια Αρχή, για εύλογη αιτία, αποφασίσει διαφορετικά, απαλλάσσονται από την υποχρέωση συμμετοχής σε εξετάσεις για απόκτηση άδειας χειριστή και από την υποχρέωση απόκτησης άδειας μαθητευόμενου χειριστή, τα πρόσωπα που ανήκουν στις πιο κάτω κατηγορίες ή που κατέχουν τα πιο κάτω διπλώματα ή πιστοποιητικά :

- (α) Μόνιμοι αξιωματικοί Πολεμικού Ναυτικού, μάχιμοι, μηχανικοί.
- (β) Ανθυπασπιστές μάχιμων ειδικοτήτων.
- (γ) Αξιωματικοί και υπαξιωματικοί Πολεμικού Ναυτικού ειδικότητας αρμενιστή.
- (δ) Υπαξιωματικοί της Μονάδας Υποβρυχίων Καταστροφών.
- (ε) Διπλωματούχοι πλοίαρχοι (Α', Β', Γ' τάξης).
- (στ) Αδειούχοι Κυβερνήτες.
- (ζ) Αδειούχοι ναύκληροι.
- (η) Διπλωματούχοι κυβερνήτες αλιευτικών σκαφών.
- (θ) Απόφοιτοι Σχολών Πλοιάρχων Εμπορικού Ναυτικού.
- (ι) Κάτοχοι πιστοποιητικού χειριστή αστυνομικής ακάτου.
- (ια) Κάτοχοι πιστοποιητικού χειριστή ακάτου δημόσιου λιμανιού ή δημόσιας μαρίνας.

REGULATION 21 for High Speed Small Vessels Regulations (P.I. 121/99)

Unless the competent authority, for a reasonable cause, otherwise decides, persons falling within the categories below or who possess the diplomas or certificates mentioned below shall be exempted from the obligation to participate in the examinations for an operator's license and from the obligation to acquire a learner's license:

- (a) Permanent Officers of the Navy, deck and engine departments;
- (b) Warrant Officers, deck department;
- (c) Sail-trimmer Officers and non-commissioned Officers;
- (d) Non-commissioned Officers of the Underwater Demolition Command;
- (e) Holders of certificate of Master, Chief Officer or Officer in Charge of a navigational watch;
- (f) Holders of Skipper certificate;
- (g) Holders of Boatswain certificate;
- (h) Holders of Skipper certificate for fishing vessels;
- (i) Graduates of Marine training schools for Masters;
- (j) Holders of Skipper certificate for Police patrol boats;
- (k) Holders of Skipper certificate for boats operating in public ports and marinas.

Αφού η αίτηση γίνει δεκτή, θα αποσταλεί στην Κυπριακή Ιστιοπλοϊκή Ομοσπονδία (ΚΙΟ) και η εξέταση θα ανατεθεί σε ένα από τους εξουσιοδοτημένους οργανισμούς (Ναυτικός Όμιλος Αμμοχώστου, Λεμεσού, Λάρνακας, Κερύνειας, Πάφου, Κωνσταντίας, Ιστιοπλοϊκός Όμιλος Λευκωσίας, Παγκύπριος Όμιλος Ναυσιπλοΐας Ανοικτής Θαλάσσης, Παγκύπριος Σύνδεσμος Ιδιοκτητών Μικρών Σκαφών, Κυπριακή Ομοσπονδία Υποβρυχίων Δραστηριοτήτων ή Ιστιοπλοϊκός Όμιλος Επαρχίας Αμμοχώστου "Begafigo"), εκπρόσωπος του οποίου θα επικοινωνήσει μαζί σας τηλεφωνικώς και γραπτώς (Email, sms). Ο τόπος, η ημέρα και ώρα της εξέτασης θα σας κοινοποιηθεί από τον πιο πάνω οργανισμό. Η διαδικασία εξέτασης περιλαμβάνει πρακτική εξέταση με ταχύπλοο σκάφος του οργανισμού, στη θάλασσα και θεωρητική γραπτή εξέταση. Η εξεταστέα ύλη περιλαμβάνει ότι αναφέρεται αναλυτικά στους Κανονισμούς ΚΔΠ 121/99 - κανονισμοί 19 (πρακτική εξέταση) και 20 (θεωρητική εξέταση). Ικανοποιητική γνώση της περί ταχύπλών σκαφών νομοθεσίας (Ν.56(Ι)/92 και ΚΔΠ 121/1999) εξετάζεται στη θεωρητική εξέταση. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση από την ιστοσελίδα μας www.shipping.gov.cy / Πληροφοριακό Υλικό / Νομοθεσία / Μικρά Σκάφη. Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλείσθε όπως αποτείνεστε στα γραφεία της ΚΙΟ, τηλέφωνο 25320559 (ώρες γραφείου). Βοήθημα με την εξεταστέα ύλη μπορείτε να προμηθευτείτε από τους πιο πάνω οργανισμούς. Ο οργανισμός θα σας παρέχει σκάφος για την πρακτική εξέταση. Η θεωρητική εξέταση θα αποτελείται από 40 ερωτήσεις σε μορφή πολλαπλών επιλογών και θα κληθείτε να απαντήσετε σωστά στις 30 από τις 40. Οι εξετάσεις διεξάγονται στην Ελληνική και Αγγλική γλώσσα μόνο. Δεν επιτρέπεται η παρουσία διερμηνέων στην αίθουσα των εξετάσεων. Κατά την ημέρα της εξέτασης θα πρέπει η άδεια μαθητευόμενου χειριστή που κατέχετε να είναι σε ισχύ. Στους επιτυχόντες, ο κάθε οργανισμός θα εκδίδει Πιστοποιητικό Επιτυχίας (Ταχ.Σκ.Εν.4) το οποίο θα ισχύει για τρεις (3) μήνες. Το Πιστοποιητικό Επιτυχίας θα πρέπει να αποσταλεί στο Υφυπουργείο Ναυτιλίας αφού πρώτα συμπληρώσετε το έντυπο αίτησης για έκδοση άδειας χειριστή ταχύπλοου σκάφους (Ταχ.Σκ.Εν.5α) που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πιστοποιητικού επιτυχίας.

Upon acceptance of the application, it will be forwarded to the Cyprus Sailing Federation (CSF) and your examination will be undertaken by one of the organizations (Nautical Clubs of Famagusta, Limassol, Larnaka, Kerynia, Paphos, Konstantias, Lefkosia Sailing Club, Cyprus Offshore Yacht Club, The Cyprus Boat and Yacht Owners Association, Cyprus Federation of Underwater Activities or Famagusta District Sailing Club "Begafigo"), a representative of which will contact you by telephone and in writing (Email, sms). The day and time of the exam will be notified by the organization. The procedure includes practical exam at sea with a high speed small vessel (HSSV), provided by the organization and theoretical written exam. The examination material includes what is listed under Regulations P.I. 121/99, regulation 19 (practical examination) and 20 (theoretical examination). Satisfactory knowledge of the legislation for HSSV (Law 56(I)/92 and P.I 121/1999) is examined in the theoretical examination. You may enter our website www.shipping.gov.cy / Info Centre / Legislation / Merchant Shipping Legislation. For more information you may contact the office of the CSF at tel. 25320559 (office hours). The above mentioned organizations may provide you with a guide to the exam. For the theoretical exam you will be required to answer 40 multiple choice questions and the passing mark will be 30 out of 40. The exams shall be given in the Greek and English language only. Interpreters are not allowed. On the day of the exam you are required to present a valid Learner's Operator License. The organization will issue a Certificate of Success (CoS) (Ταχ. Σκ. Ev.4), valid for only three (3) months, to the successful applicants. The CoS should be sent to the Deputy Ministry of Shipping after filling in the application form for the issuance of an Operator's License for HSSV (Ταχ. Σκ. Ev. 5α) which is at the back of the Certificate of Success.